



活動消息
LATEST NEWS
10.2



中聯辦協調部副部長陳澤濤先生（前排右三）與本院馬清揚主席（前排左三）及執行委員會委員交流會面。
A group photo of Mr. CHEN Zetao (front row, right 3), Deputy Director-General of the Coordination Department of the LOCPG, met with Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left 3), the Chairman, and Executive Committee members.

與中聯辦協調部副部長
陳澤濤先生交流會面

該交流活動於行政總部舉行，馬清揚主席和執行委員會委員向中聯辦協調部副部長陳澤濤先生匯報本院與內地即將推展的協作計劃，並就此交換意見，以促進雙方交流。

Meeting with Mr. CHEN Zetao,
Deputy Director-General of
the Coordination Department of
the Liaison Office of
the Central People's Government (LOCPG)

The Meeting was held at the Administration Headquarters of the Group, where Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, and the Executive Committee members shared the Group's upcoming collaborative plans in Mainland China with Mr. CHEN Zetao, Deputy Director-General of the Coordination Department of the LOCPG. The meeting succeeded in exchanging views between both sides to facilitate better communication and strengthen collaborative relationships.

籌募活動
FUND-RAISING
24.2

位元堂·光麗科技控股攜手呈獻：
東華三院·香港哥爾夫球會·
慈善高球賽

本院邀得行政會議非官守議員高永文醫生GBS太平紳士擔任主禮嘉賓，同時獲位元堂藥廠有限公司及光麗科技控股有限公司攜手擔任活動冠名贊助人，並由香港哥爾夫球會贊助場地。逾百位球手及嘉賓積極參與，為「東華三院廣華醫院重建發展基金」籌募經費。本院衷心感謝各界的踴躍支持。

Wai Yuen Tong · Apex Ace
jointly present: TWGHs Charity
Golf Tournament at
Hong Kong Golf Club

Dr. the Hon. KO Wing Man, GBS, JP, Non-official Member of the Executive Council, was invited as the Guest of Honour, while Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited and Apex Ace Holding Limited were the Title Sponsor and the Hong Kong Golf Club was the Venue Sponsor. Over 100 players and guests participated in the Tournament to raise funds for the TWGHs Development Fund of Kwong Wah Hospital Redevelopment Project. Our heartfelt gratitude goes to all benefactors for their generosity.



高永文醫生GBS太平紳士代表東華三院致送紀念品予冠名贊助人位元堂藥廠有限公司代表麥鄧蕙敏總理（左圖）及光麗科技控股有限公司代表李澤浩總理（右圖），由馬清揚主席陪同。

Dr. the Hon. KO Wing Man, GBS, JP, on behalf of TWGHs, presented a souvenir to Wai Yuen Tong Medicine Company Limited, the Title Sponsor, represented by Mrs. MAK TANG Wai Man, Vivian (left photo), TWGHs Director and Apex Ace Holding Limited, the Title Sponsor, represented by Mr. LEE Chak Hol, Michael (right photo), TWGHs Director, accompanied by Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman.



行政會議非官守議員高永文醫生GBS太平紳士（右二）、馬清揚主席（左一）、籌備委員會主席暨冠名贊助人麥鄧蕙敏總理（右一）及冠名贊助人李澤浩總理（左二）為慈善大賽主持開球儀式。
Dr. the Hon. KO Wing Man (right 2), GBS, JP, Non-official Member of the Executive Council, Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 1), the Chairman, Mrs. MAK TANG Wai Man, Vivian (right 1), Director, Chairman of the Organising Committee cum representative of the Title Sponsor, and Mr. LEE Chak Hol, Michael (left 2), Director cum representative of the Title Sponsor, officiated at the Tee-off Ceremony.



一眾嘉賓於比賽前合照。
Guests took a group photo before the competition.